Vorlage - DEUTSCH

ANABOX® Tablettenteiler

» einfache Bedienung
» praktisch und sicher
» langlebig
» verdeckte Klinge

Made in Germany

Beschreibung (Bilder siehe unten):

- **Bild 1:** Bringen Sie den ANABOX® Tablettenteiler zur Befüllung und Nutzung in eine waagerechte Position.
- **Bild 2:** Zum Öffnen des ANABOX® Tablettenteiler drücken Sie die beiden äußeren Rastnasen leicht ein und ziehen Sie die beiden Griffteile nach außen.
- **Bild 3:** Legen Sie nun die zu teilende Tablette in das dafür vorgesehene Fach. Wenn möglich, berücksichtigen Sie hierbei die Ausrichtung der Sollbruchstelle der Tablette.
- **Bild 4:** Schieben Sie die beiden Außenteile zusammen, dadurch wird die Tablette zentriert und bei leicht erhöhten Druck geteilt. Schieben Sie den ANABOX® Tablettenteiler soweit zusammen bis beide Rastnasen wieder einrasten.
- **Bild 5:** Bringen Sie den ANABOX® Tablettenteiler zum Öffnen in eine waagerechte Position und drücken Sie die Rastnasen leicht ein. Die geteilte Tablette kann nun entnommen werden.
- **Bild 6:** Um den ANABOX® Tablettenteiler von Tablettenstaub zu befreien, kann die Kappe durch eine leichte Drehbewegung gelöst und abgenommen werden.

Gebrauchsanweisung

Medizinprodukt der Klasse I
Version: 04/2026

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch unsere nützlichen Tipps und Hinweise:

REINIGUNG
- Bitte reinigen Sie den ANABOX® Tablettenteiler regelmäßig, je nach Bedarf.
- Vor Erstgebrauch bitte den ANABOX® Tablettenteiler im geöffneten Zustand auswaschen. Empfehlung: Mit lauwarmem Wasser und einem milden, für die Reinigung von Geschirr in privaten Haushalten zugelassenem Reinigungs- bzw. Spülmittel säubern.
- Durch eine leichte Drehbewegung die Kappe an einer Seite des ANABOX® Tablettenteilers lösen, so kann auch die innere Kammer gereinigt und getrocknet werden (Bild 6).

GEBRAUCHSHINWEISE
- Bevor Sie den ANABOX® Tablettenteiler einsetzen, überprüfen Sie bitte mittels des Beipackzettels des Medikaments, ob die Tablette geteilt werden darf. Im Zweifel befragen Sie hierzu Ihren Arzt oder Apotheker.
- Beachten Sie bitte auch eventuelle besondere Lagerungsbedingungen von Medikamenten, wie z. B. Lichtempfindlichkeit und Temperatur laut Beipackzettel des jeweiligen Medikaments. Bei Unklarheiten fragen Sie bitte Ihren Apotheker oder die Herstellerfirma des Medikaments.
- Für die unkorrekte Benutzung des ANABOX® Tablettenteilers oder die unkorrekte Einnahme von Medikamenten übernehmen wir keinerlei Haftung!
- Bewahren Sie den ANABOX® Tablettenteiler sicher vor Kindern auf!
- Die Benutzung des ANABOX® Tablettenteilers durch Personen mit geistigen Behinderungen sollte unter fachkundiger Aufsicht erfolgen.
- Ausgehend vom Produktionsdatum (Jahr/Monat) ist das Produkt bei sachgerechter Nutzung sowie ordnungsgemäßer Lagerung und Reinigung 5 Jahre verwendbar.
- Kennen Sie schon unsere ANABOX® Medikamentendosierer?
- Verfügbar in vielen verschiedenen Farben und Größen – erhältlich in jeder Apotheke.
- Nähere Informationen finden Sie unter www.anabox.de

Vorlage - FRANZÖSISCH

Coupe-comprimés ANABOX®

» manipulation simple
» pratique et sûr
» durable
» lame dissimulée

Made in Germany

Description (voir photos ci-dessous) :

- **Photo 1 :** Placez le coupe-comprimés ANABOX® à l'horizontale pour le remplir et l'utiliser.
- **Photo 2 :** Pour ouvrir le coupe-comprimés ANABOX®, appuyer légèrement sur les deux loquets extérieurs et tirer les deux parties vers l'extérieur.
- **Photo 3 :** Placez maintenant le comprimé à diviser dans la case prévue à cet effet. Si possible, veillez à la bonne orientation du point de coupure du comprimé.
- **Photo 4 :** Rapprochez les deux parties extérieures pour centrer le comprimé, puis coupez le en exerçant une pression légèrement plus élevée. Faites glisser le coupe-comprimés ANABOX® jusqu'à ce que les deux loquets s'enclenchent.
- **Photo 5 :** Pour l'ouvrir, placez le coupe-comprimés ANABOX® à l'horizontale et appuyez légèrement sur les loquets. Le comprimé divisé peut à présent être retiré.
- **Photo 6 :** Pour protéger le coupe-comprimés ANABOX® des poussières de médicaments, dévissez et retirez le capuchon en exerçant une légère rotation.

Mode d'emploi

Dispositif médical de classe I
Version : 04/2026

Avant utilisation, veuillez lire nos conseils et recommandations utiles :

NETTOYAGE
- Veuillez nettoyer régulièrement le coupe-comprimés ANABOX® et en fonction des besoins.
- Avant la première utilisation, nettoyer le coupe-comprimés ANABOX® à l'état ouvert. Recommandation : veuillez nettoyer les pièces à l'eau tiède et un détergeant ou un produit vaisselle doux et prévu pour le nettoyage de la vaisselle.
- Dévissez le capuchon sur le côté du coupe-comprimés ANABOX® exerçant une légère rotation pour nettoyer et sécher également l'intérieur de la case (photo 6).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
- Avant d'utiliser le coupe-comprimés ANABOX®, veuillez vérifier sur la notice du médicament si le comprimé peut être divisé. En cas de doute, veuillez contacter votre médecin ou pharmacien.
- Veuillez également tenir compte des conditions particulières de conservation des médicaments, comme par exemple la sensibilité à la lumière et à la température, indiquées sur la notice du médicament concerné. En cas de doutes, veuillez contacter votre pharmacien ou le fabricant du médicament.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du coupe-comprimés ANABOX® ou de prise incorrecte de médicaments !
- Conservez le coupe-comprimés ANABOX® hors de portée des enfants !
- L'utilisation du coupe-comprimés ANABOX® par des personnes souffrant d'un handicap mental doit avoir lieu sous la surveillance d'un professionnel.
- À compter de la date de production (année/mois), le produit peut être utilisé pendant 5 ans s'il est utilisé correctement et stocké et nettoyé de manière appropriée.
- Connaissez-vous notre pilulier ANABOX® ?
- Existe dans une grande variété de couleurs et de tailles - disponible dans toutes les pharmacies.
- Vous trouverez plus d'informations sur www.anabox.de

Vorlage - ITALIENISCH

Taglia-pillole ANABOX®

» uso facile
» pratico e sicuro
» lunga durata
» lama nascosta

Made in Germany

Descrizione (immagini vedi sotto):

- **Fig. 1:** Per il riempimento e l'utilizzo portare il taglia-pillole ANABOX® in posizione orizzontale.
- **Fig. 2:** Per aprire il taglia-pillole ANABOX® premere leggermente i due fermi di bloccaggio esterni e tirare le due parti dell'impugnatura verso l'esterno.
- **Fig. 3:** Posizionare ora la compressa da dividere nell'apposito scomparto. Se possibile, tenere conto dell'orientamento del punto di rottura predeterminato della compressa.
- **Fig. 4:** Avvicinare le due parti esterne, quest'operazione centra la compressa e la divide a una pressione leggermente maggiore. Avvicinare il taglia-pillole ANABOX® fino a quando entrambi i fermi di bloccaggio non si innestano di nuovo.
- **Fig. 5:** Per aprire il taglia-pillole ANABOX® , portarlo in posizione orizzontale e premere leggermente i fermi di bloccaggio. È ora possibile rimuovere la compressa divisa.
- **Fig. 6:** Per rimuovere la polvere della compressa dal taglia-pillole ANABOX® , è possibile allentare e rimuovere il tappo con un leggero movimento di torsione.

Istruzioni per l'uso

Dispositivo medico di Classe I
Versione: 04/2026

Si prega di leggere i nostri consigli e suggerimenti utili prima dell'uso:

PULIZIA
- Pulire regolarmente il taglia-pillole ANABOX® , se necessario.
- Prima del primo utilizzo, lavare il taglia-pillole ANABOX® lasciandolo aperto. Raccomandazione: Pulire le con acqua tiepida e un detersivo delicato o detergente per stoviglie approvato per la pulizia delle stoviglie in ambito domestico.
- Allentare il cappuccio su un lato del taglia-pillole ANABOX® con un leggero movimento di torsione, in modo che anche la camera interna possa essere pulita e asciugata (Figura 6).

ISTRUZIONI PER L'USO
- Prima di utilizzare il taglia-pillole ANABOX® , verificare sul foglietto illustrativo del farmaco allegato se la compressa può essere divisa. In caso di dubbio, consultate il vostro medico o il vostro farmacista.
- Tenere presenti anche le eventuali condizioni speciali di conservazione dei medicinali, come sensibilità alla luce e alla temperatura, come da foglietto illustrativo del rispettivo medicinale. In caso di dubbio, rivolgersi al proprio farmacista o all'azienda produttrice del farmaco.
- Per l'uso scorretto del taglia-pillole ANABOX® o l'assunzione scorretta dei medicinali, non ci assumiamo alcuna responsabilità!
- Tenere il taglia-pillole ANABOX® fuori dalla portata dei bambini!
- L'uso del taglia-pillole ANABOX® da parte di persone con disabilità mentali deve avvenire sotto la supervisione di un esperto.
- A partire dalla data di produzione (anno/mese), il prodotto può essere utilizzato per 5 anni se utilizzato correttamente e conservato e pulito in modo adeguato.
- Conoscete già i nostri dosatori per farmaci ANABOX®?
- Disponibile in molti colori e dimensioni diverse - acquistabile in ogni farmacia.
- Potete trovare ulteriori informazioni su www.anabox.de